

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
Хагуров Г.А.

подпись

«29» мая 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.14 ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО
ОБЩЕНИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения

очная

Квалификация выпускника

Лингвист-переводчик

Краснодар 2020

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.14 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

Программу составил(и):

Д.Ю. Сизонова, ст. преподаватель кафедры ТиПП

подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.14 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка утверждена на заседании кафедры (разработчика) теории и практики перевода протокол № 10 от «14» мая 2020 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Дармодехина А.Н.

фамилия, инициалы

подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) протокол № 10 от «14» мая 2020 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Дармодехина А.Н.

фамилия, инициалы

подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 7 от «21» мая 2020 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.

фамилия, инициалы

подпись

Рецензенты:

1. Грушевская Т.М., д.филол.н., профессор, зав. кафедрой французской филологии ФГБОУ ВО «КубГУ»

2. Долуденко Е.А., канд.филол.н., доцент, доцент каф. английской филологии ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Цель освоения дисциплины заключается в формировании профессиональных компетенций студентов через обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций.

1.2 Задачи дисциплины.

В задачи дисциплины входит:

а) обучить студентов грамматике английского языка, привить навык грамматически корректного построения устной и письменной речи на английском языке;

б) ознакомить студентов с национально-культурными особенностями и способами построения иноязычных текстов, спецификой официальной и неофициальной, устной и письменной речи, а также текстов, относящихся к различным функциональным стилям;

в) расширить словарный запас студентов посредством работы с классической художественной англоязычной литературой;

г) сформировать у обучающихся следующие навыки:

- способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи);

- способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка;

- способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» относится к дисциплинам базовой части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания и умения, сформированные в ходе изучения дисциплин базовой части цикла: «Стилистика русского языка и культура речи», «Практический курс 1 иностранного языка»; а так же дисциплины вариативной части цикла «История и культура стран изучаемых языков (1-й ин. язык)». Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения дисциплин базовой части профессионального цикла: «Практический курс перевода первого иностранного языка» и «Практический курс устного последовательного перевода на международных конференциях», а так же прохождения всех видов практик и государственной итоговой аттестации.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся профессиональных компетенций (ОПК, ПК)

| № п.п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|--------|--------------------|---------------------------------------|---|-------|---------|
| | | | знать | уметь | владеть |

| № п.п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|--------|--------------------|--|---|---|---|
| | | | знать | уметь | владеть |
| 1. | ОПК-3 | способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач | два иностранных языка и способы решения профессиональных задач с применением соответствующих знаний | применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач | двумя иностранными языками и навыком применения соответствующих знаний для решения профессиональных задач |
| 2. | ПК-2 | способностью воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | особенности произношения изучаемого иностранного языка, значение интонационных моделей, возможные вариации и отклонения от стандартного произношения в диалектах | воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | навыком восприятия на слух аутентичной речи в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения |
| 3. | ПК-6 | способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики | основные лингвистические маркеры социальных отношений (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), и маркеры речевой характеристики и человека на всех уровнях | распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать, распознавать маркеры речевой характеристики и человека на всех уровнях языка | навыками распознавания лингвистических маркеров социальных отношений и речевой характеристик и человека на всех уровнях языка и навыками их адекватного использования |

| № п.п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|--------|--------------------|---------------------------------------|---|-------|---------|
| | | | знать | уметь | владеть |
| | | человека на всех уровнях языка | языка | | |

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 33 зач.ед. (1188 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры (часы) | | | | | | | | | | |
|---|-------------|-----------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
| Контактная работа, в том числе: | | | | | | | | | | | | |
| Аудиторные занятия (всего): | 504 | 72 | 90 | 72 | 72 | 36 | 36 | 36 | 28 | 28 | 34 | |
| Занятия лекционного типа | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| Лабораторные занятия | 504 | 72 | 90 | 72 | 72 | 36 | 36 | 36 | 28 | 28 | 34 | |
| Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| Иная контактная работа: | 2,6 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | |
| Контроль самостоятельной работы (КСР) | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| Промежуточная аттестация (ИКР) | 2,6 | 0,3 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | |
| Самостоятельная работа, в том числе: | | | | | | | | | | | | |
| Курсовая работа | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | |
| Проработка учебного (теоретического) материала | 178 | 25 | 30 | 25 | 25 | 25 | 3 | 15 | 6 | 20 | 4 | |
| Выполнение индивидуальных заданий (работа с англоязычной литературой по выбору) | 178 | 25 | 30 | 25 | 25 | 25 | 3 | 15 | 6 | 20 | 4 | |
| Подготовка к | 156,2 | 22 | 29,8 | 21,8 | 21,8 | 21,8 | 3 | 15 | 5 | 13 | 3 | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|--------------------------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| текущему контролю | | | | | | | | | | | | |
| Контроль: | | | | | | | | | | | | |
| Подготовка к экзамену | 169,2 | 35,7 | - | - | - | - | 26,7 | 26,7 | 26,7 | 26,7 | 26,7 | 26,7 |
| Общая трудоемкость | час. | 1188 | 180 | 180 | 144 | 144 | 108 | 72 | 108 | 72 | 108 | 72 |
| | в том числе контактная работа | 506,6 | 72,3 | 90,2 | 72,2 | 72,2 | 36,2 | 36,3 | 36,3 | 28,3 | 28,3 | 34,3 |
| | зач. ед | 33 | 5 | 5 | 4 | 4 | 3 | 2 | 3 | 2 | 3 | 2 |

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|----|--|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Времена английского глагола (активный залог): времена группы "Simple Tenses" | 28 | - | - | 16 | 16 |
| 2. | Времена английского глагола (активный залог): времена группы "Continuous Tenses" | 28 | - | - | 16 | 16 |
| 3. | Времена английского глагола (активный залог): времена группы "Perfect Tenses" | 28 | - | - | 16 | 16 |
| 4. | Пассивный залог | 14 | - | - | 8 | 8 |
| 5. | Правила преобразования прямой речи в косвенную ("Indirect Speech") | 14 | - | - | 8 | 8 |
| 6. | Правила согласования времен ("The Sequence of Tenses") | 12 | - | - | 6 | 6 |
| 7. | Обобщение и повторение пройденного в 1 семестре материала | 4 | - | - | 2 | 2 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 72 | 72 |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 2 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|----|---|------------------|-------------------|----|----|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Имя существительное ("The Noun") | 60 | - | - | 30 | 30 |
| 2. | Артикль (The Article) | 60 | - | - | 30 | 30 |
| 3. | Прилагательное (The Adjective) | 16 | - | - | 8 | 8 |
| 4. | Наречие (The Adverb) | 12 | - | - | 6 | 6 |
| 5. | Числительное (The Numeral) | 12 | - | - | 6 | 6 |
| 6. | Местоимение (The Pronoun) | 12 | - | - | 6 | 6 |
| 7. | Обобщение и повторение пройденного во 2 семестре материала. | 7,8 | - | - | 4 | 3,8 |

| | | | | | | |
|--|-----------------------------|--|---|---|-----------|-------------|
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 90 | 89,8 |
| | | | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|----|--|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Инфинитив ("The Infinitive") | 36 | - | - | 18 | 18 |
| 2. | Герундий ("The Gerund") | 36 | - | - | 18 | 18 |
| 3. | Причастие первое ("The Participle I") | 36 | - | - | 18 | 18 |
| 4. | Причастие второе ("The Participle II") | 28 | - | - | 14 | 14 |
| 5. | Обобщение и повторение пройденного в 3 семестре материала. | 7,8 | - | - | 4 | 3,8 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 72 | 71,8 |
| | | | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|----|--|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Сослагательное наклонение ("The Subjunctive Mood") | 68 | - | - | 34 | 34 |
| 2. | Модальные глаголы ("Modal verbs") | 68 | - | - | 34 | 34 |
| 3. | Обобщение и повторение пройденного в 4 семестре материала. | 7,8 | - | - | 4 | 3,8 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 72 | 71,8 |
| | | | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|----|---|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Home Reading Главы 1-2 | 6 | | | 2 | 4 |
| 2. | Home Reading Главы 3-4 | 6 | | | 2 | 4 |
| 3. | Home Reading Главы 5-6 | 6 | | | 2 | 4 |
| 4. | Home Reading Главы 7-8 | 12 | | | 4 | 8 |
| 5. | Home Reading Главы 9-10 | 6 | | | 2 | 4 |
| 6. | Home Reading Главы 11-12 | 6 | | | 2 | 4 |
| 7. | Home Reading Главы 13-14 | 12 | | | 4 | 8 |
| 8. | Pleasure Reading | 48 | | | 16 | 32 |
| 9. | Обобщение и повторение пройденного в 5 семестре материала. Проведение зачета. | 5,8 | - | - | 2 | 3,8 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 36 | 71,8 |
| | | | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|-----|---|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Famous hoaxes: how to tell an anecdote | 4,5 | | | 4 | 0,5 |
| 2. | A Good Read: how to describe a person in detail | 4,5 | | | 4 | 0,5 |
| 3. | Jokers: how to tell a humorous story | 4,5 | | | 4 | 0,5 |
| 4. | Home Reading Главы 15-16 | 3 | | | 2 | 1 |
| 5. | Home Reading Главы 17-18 | 3 | | | 2 | 1 |
| 6. | Home Reading Главы 19-20 | 3 | | | 2 | 1 |
| 7. | Home Reading Главы 21-22 | 3 | | | 2 | 1 |
| 8. | Home Reading Главы 23-24 | 5 | | | 4 | 1 |
| 9. | Pleasure Reading | 11 | | | 10 | 1 |
| 10. | Обобщение и повторение пройденного в 6 семестре материала | 3,5 | | | 2 | 1,5 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 36 | 9 |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|-----|---|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Superpowers: how to describe the chances of something happening | 6 | | | 4 | 4 |
| 2. | Thinking ahead: how to talk about plans and arrangements | 6 | | | 4 | 4 |
| 3. | Great expectations: how to take detailed and accurate notes | 8 | | | 4 | 4 |
| 4. | Home Reading Главы 1-3 | 6 | | | 2 | 4 |
| 5. | Home Reading Главы 4-8 | 6 | | | 2 | 4 |
| 6. | Home Reading Главы 9-12 | 6 | | | 2 | 4 |
| 7. | Home Reading Главы 13-16 | 8 | | | 2 | 4 |
| 8. | Home Reading Главы 17-20 | 6 | | | 2 | 4 |
| 9. | Home Reading Главы 21-23 | 6 | | | 2 | 4 |
| 10. | Pleasure Reading | 17 | | | 10 | 5 |
| 11. | Обобщение и повторение пройденного в 7 семестре материала | 6 | - | - | 2 | 4 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 36 | 45 |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 8 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|----|---|------------------|-------------------|----|----|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | A New Leaf: how to talk about professional relationships | 6 | | | 4 | 2 |
| 2. | Rags and Riches: how to discuss financial decisions and regrets | 6 | | | 4 | 2 |
| 3. | In Good Company: how to express priorities | 6 | | | 4 | 2 |
| 4. | Home Reading Главы 24-26 | 4 | | | 2 | 2 |

| | | | | | | |
|----|---|----|---|---|-----------|-----------|
| 5. | Home Reading Главы 27-29 | 6 | | | 4 | 2 |
| 6. | Pleasure Reading | 13 | | | 8 | 5 |
| 7. | Обобщение и повторение пройденного в 8 семестре материала | 4 | - | - | 2 | 2 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 28 | 17 |
| | | | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 9 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|-----|---|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Home Reading Главы 1-2 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 2. | Home Reading Главы 3-4 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 3. | Home Reading Главы 5-6 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 4. | Home Reading Главы 7-8 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 5. | Home Reading Главы 9-10 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 6. | Home Reading Главы 11-12 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 7. | Home Reading Главы 13-14 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 8. | Home Reading Главы 15-16 | 7 | - | - | 2 | 5 |
| 9. | Читательская конференция по изучаемому литературному произведению | 18 | - | - | 10 | 8 |
| 10. | Обобщение и повторение пройденного в 9 семестре материала | 7 | - | - | 2 | 5 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 28 | 53 |
| | | | | | | |

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 10 семестре (очная форма)

| № | Наименование разделов (тем) | Количество часов | | | | |
|-----|---|------------------|-------------------|----|-----------|----------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Внеаудиторная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | СРС |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Home Reading Глава 1 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 2. | Home Reading Глава 2 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 3. | Home Reading Глава 3 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 4. | Home Reading Глава 4 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 5. | Home Reading Глава 5 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 6. | Home Reading Глава 6 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 7. | Home Reading Глава 7 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 8. | Home Reading Глава 8 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 9. | Home Reading Глава 9 | 3 | - | - | 2 | 1 |
| 10. | Home Reading Глава 10 | 3 | | | 2 | 1 |
| 11. | Home Reading Глава 11 | 3 | | | 2 | 1 |
| 12. | Home Reading Глава 12 | 3 | | | 2 | 1 |
| 13. | Home Reading Глава 13 | 3 | | | 2 | 1 |
| 14. | Читательская конференция по изучаемому литературному произведению | 7 | - | - | 6 | 1 |
| 15. | Обобщение и повторение пройденного в 10 семестре материала | 3 | - | - | 2 | 1 |
| | Итого по дисциплине: | | - | - | 34 | 11 |
| | | | | | | |

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

Занятия лекционного типа – не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа.

Занятия семинарского типа – не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия.

Семестр 1

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|--|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Времена английского глагола (активный залог): времена группы “Simple Tenses” | УО, КР |
| 2. | Времена английского глагола (активный залог): времена группы “Continuous Tenses” | УО, КР |
| 3. | Времена английского глагола (активный залог): времена группы “Perfect Tenses” | УО, КР |
| 4. | Пассивный залог | УО |
| 5. | Правила преобразования прямой речи в косвенную (“Indirect Speech”) | УО |
| 6. | Правила согласования времен (“The Sequence of Tenses”) | УО |
| 7. | Обобщение и повторение пройденного в 1 семестре материала | УО |

Семестр 2

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|---|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Имя существительное (“The Noun”) | УО, КР |
| 2. | Артикль (The Article) | УО, КР |
| 3. | Прилагательное (The Adjective) | УО |
| 4. | Наречие (The Adverb) | УО |
| 5. | Числительное (The Numeral) | УО |
| 6. | Местоимение (The Pronoun) | УО |
| 7. | Обобщение и повторение пройденного во 2 семестре материала. | УО |

Семестр 3

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|--|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Инфинитив (“The Infinitive”) | УО, КР |
| 2. | Герундий (“The Gerund”) | УО, КР |
| 3. | Причастие первое (“The Participle I”) | УО |
| 4. | Причастие второе (“The Participle II”) | УО, КР |
| 5. | Обобщение и повторение пройденного в 3 семестре материала. | УО |

Семестр 4

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|--|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Сослагательное наклонение ("The Subjunctive Mood") | УО, КР |
| 2. | Модальные глаголы ("Modal verbs") | УО, КР |
| 3. | Обобщение и повторение пройденного в 4 семестре материала. | УО |

Семестр 5

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|---|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Home Reading Главы 1-2 | УО |
| 2. | Home Reading Главы 3-4 | УО |
| 3. | Home Reading Главы 5-6 | УО |
| 4. | Home Reading Главы 7-8 | УО, КР |
| 5. | Home Reading Главы 9-10 | УО |
| 6. | Home Reading Главы 11-12 | УО |
| 7. | Home Reading Главы 13-14 | УО, КР |
| 8. | Pleasure Reading | УО |
| 9. | Обобщение и повторение пройденного в 5 семестре материала. Проведение зачета. | УО |

Семестр 6

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|-----|---|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Famous hoaxes: how to tell an anecdote | УО |
| 2. | A Good Read: how to describe a person in detail | УО |
| 3. | Jokers: how to tell a humorous story | УО, КР |
| 4. | Home Reading Главы 15-16 | УО |
| 5. | Home Reading Главы 17-18 | УО |
| 6. | Home Reading Главы 19-20 | УО |
| 7. | Home Reading Главы 21-22 | УО |
| 8. | Home Reading Главы 23-24 | УО, КР |
| 9. | Pleasure Reading | УО |
| 10. | Обобщение и повторение пройденного в 6 семестре материала | УО |

Семестр 7

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|---|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Superpowers: how to describe the chances of something happening | УО |
| 2. | Thinking ahead: how to talk about plans and arrangements | УО |
| 3. | Great expectations: how to take detailed and accurate notes | УО, КР |
| 4. | Home Reading Главы 1-3 | УО |
| 5. | Home Reading Главы 4-8 | УО |
| 6. | Home Reading Главы 9-12 | УО |

| | | |
|-----|---|----|
| 7. | Home Reading Главы 13-16 | УО |
| 8. | Home Reading Главы 17-20 | УО |
| 9. | Home Reading Главы 21-23 | УО |
| 10. | Pleasure Reading | УО |
| 11. | Обобщение и повторение пройденного в 7 семестре материала | КР |

Семестр 8

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|---|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | A New Leaf: how to talk about professional relationships | УО |
| 2. | Rags and Riches: how to discuss financial decisions and regrets | УО |
| 3. | In Good Company: how to express priorities | УО, КР |
| 4. | Home Reading Главы 24-26 | УО |
| 5. | Home Reading Главы 27-29 | УО, КР |
| 6. | Pleasure Reading | УО |
| 7. | Обобщение и повторение пройденного в 8 семестре материала | УО |

Семестр 9

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|-----|---|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Home Reading Главы 1-2 | УО |
| 2. | Home Reading Главы 3-4 | УО |
| 3. | Home Reading Главы 5-6 | УО |
| 4. | Home Reading Главы 7-8 | УО |
| 5. | Home Reading Главы 9-10 | УО |
| 6. | Home Reading Главы 11-12 | УО |
| 7. | Home Reading Главы 13-14 | УО |
| 8. | Home Reading Главы 15-16 | УО |
| 9. | Читательская конференция по изучаемому литературному произведению | Презентация |
| 10. | Обобщение и повторение пройденного в 9 семестре материала | УО |

Семестр 10

| № | Наименование лабораторных работ | Форма текущего контроля |
|----|---------------------------------|-------------------------|
| 1 | 2 | |
| 1. | Home Reading Глава 1 | УО |
| 2. | Home Reading Глава 2 | УО |
| 3. | Home Reading Глава 3 | УО |
| 4. | Home Reading Глава 4 | УО |
| 5. | Home Reading Глава 5 | УО |
| 6. | Home Reading Глава 6 | УО |
| 7. | Home Reading Глава 7 | УО |

| | | |
|-----|---|-------------|
| 8. | Home Reading Глава 8 | УО |
| 9. | Home Reading Глава 9 | УО |
| 10. | Home Reading Глава 10 | УО |
| 11. | Home Reading Глава 11 | УО |
| 12. | Home Reading Глава 12 | УО |
| 13. | Home Reading Глава 13 | УО |
| 14. | Читательская конференция по изучаемому литературному произведению | Презентация |
| 15. | Обобщение и повторение пройденного в 10 семестре материала | УО |

Примечание: УО – устный опрос, КР – контрольная работа.

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы - не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

| № | Вид СРС | Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| 1 | Проработка учебного (теоретического) материала | Грамматика английского языка : [пособие для студентов педагогических институтов] / В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер, О. Н. Кожевникова и др. ; под ред. Е. В. Ивановой. - 9-е изд. - Москва : Айрис Пресс, 2018. - 381 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-8112-6116-1 |
| 2 | Выполнение индивидуальных заданий (работа с англоязычной литературой по выбору) | Саакян, Аида Суреновна. Английская грамматика: базовый теоретический курс / А. С. Саакян. - Москва : Эксмо, 2015. - 331 с. - (Иностранный язык: шаг за шагом). - Библиогр.: с. 331. - ISBN 978-5-699-83009-1 : 179 p. |
| 3 | Подготовка к текущему контролю | Шилова, Л. В. Communicative Grammar in Practice. INFINITIVE. GERUND.PARTICIPLES. Иностранный язык (Английский): учебно-методическое пособие для студентов гуманитарных направлений : [16+] / Л. В. Шилова, О. П. Матросова, Т. В. Кропчева ; отв. ред. Л. Шилова ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2018. – 62 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573909 (дата обращения: 29.06.2021). – Текст : электронный. |

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,
 – в форме электронного документа,
 Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

В процессе обучения используются комбинации коммуникативного, грамматико-переводного, аудио-лингвального и объяснительно-иллюстративного методов, активные и интерактивные формы проведения занятий (обсуждение в группах, дискуссия, круглый стол, «мозговой штурм», публичная презентация проекта).

| Семестр | Вид занятий | Используемые интерактивные образовательные технологии | Количество часов |
|---------|------------------------------|---|------------------|
| 1 | ЛР (раздел 1) | Обсуждение в группах | 4 |
| | ЛР (раздел 2) | Дискуссия | 4 |
| | ЛР (раздел 3) | Круглый стол | 2 |
| | ЛР (раздел 4) | Обсуждение в группах | 4 |
| | ЛР (раздел 5) | Дискуссия | 4 |
| | ЛР (раздел 6) | Круглый стол | 2 |
| 2 | ЛР (раздел 1) | Обсуждение в группах | 2 |
| | ЛР (раздел 2) | Дискуссия | 6 |
| | ЛР (раздел 3) | Круглый стол | 2 |
| | ЛР (раздел 4) | Обсуждение в группах | 4 |
| | ЛР (раздел 5) | Дискуссия | 6 |
| | ЛР (раздел 6) | Круглый стол | 2 |
| 3 | ЛР (раздел 1) | Обсуждение в группах | 3 |
| | ЛР (раздел 2) | Круглый стол | 2 |
| | ЛР (раздел 3) | Дискуссия | 8 |
| | ЛР (раздел 4) | Обсуждение в группах | 8 |
| | ЛР (раздел 5) | Круглый стол | 2 |
| 4 | ЛР (раздел 1) | Дискуссия | 6 |
| | ЛР (раздел 2) | Обсуждение в группах | 3 |
| | ЛР (раздел 3) | Дискуссия | 6 |
| | ЛР (раздел 4) | Круглый стол | 2 |
| | ЛР (раздел 5) | Дискуссия | 4 |
| 5 | ЛР (разделы 1, 2) | Дискуссия | 4 |
| | ЛР (раздел 3) | Круглый стол | 4 |
| | ЛР (разделы 4, 5) | Дискуссия | 4 |
| 6 | ЛР (раздел 1) | Обсуждение в группах | 8 |
| | ЛР (раздел 2) | Дискуссия | 8 |
| | ЛР (раздел 3) | «Мозговой штурм» | 2 |
| 7 | ЛР (раздел 1) | Обсуждение в группах | 8 |
| | ЛР (раздел 2) | Дискуссия | 8 |
| 8 | ЛР (раздел 1) | Обсуждение в группах | 6 |
| | ЛР (раздел 2) | Дискуссия | 6 |
| 9 | ЛР (разделы 1, 4, 7, 10, 12) | Дискуссия | 10 |
| | ЛР (раздел 13) | Публичная презентация проекта | 2 |
| Итого: | | | 156 |

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Темы для устного опроса

1. Test Present Indefinite Tense
2. The Present Continuous Tense
3. Test Present Perfect Tense
4. The Present Perfect Continuous Tense
5. Test Past Indefinite Tense
6. The Past Continuous Tense
7. The Past Perfect Tense
8. The Past Perfect Continuous Tense
9. The Future Indefinite Tense
10. The Future Continuous
11. The Future Perfect and Future Perfect Continuous Tenses
12. The Means of expressing Future Actions
13. The Sequence of Tenses
14. The Passive Voice
15. Direct and Indirect Speech
16. The Noun: classification of nouns, the category of number, the category of case, the category of gender
17. The use of the indefinite article
18. The Adjective
19. The Adverb
20. The Numeral
21. The Pronoun
22. The functions of the infinitive
23. The tense and aspect forms of the Infinitive
24. Infinitive as part of the Complex Object
25. For-to-infinitive construction
26. Gerundial constructions
27. The functions of the Gerund
28. Participle I
29. Participle II
30. The Subjunctive Mood
31. Modal verbs expressing obligation
32. Modal verbs expressing ability
33. Other verbs expressing modality
34. Grammatical use of modal verbs

Пример контрольной работы

Grammar

1 Narrative tenses (review)

Underline the correct alternative in *italics*.

Yesterday (1) *I was feeling/felt* under the weather so I (2) *had been deciding/decided* to go home early. As I (3) *had been putting/was putting* my key in the door, I (4) *heard/had heard* music coming from the living room. I couldn't believe my eyes! Our dog (5) *managed/had managed* to turn the radio on!

2 Narrative tenses (review)

Complete the sentences using the correct form of the verbs from the box.

| | | | | | |
|--------|------|------|--------|------|---------|
| listen | read | live | follow | rain | prepare |
|--------|------|------|--------|------|---------|

You *weren't listening* to me just now, were you?

- 1 Dan _____ in his father's footsteps and became a writer.
- 2 I couldn't eat the food I _____ because I wasn't hungry.
- 3 Jane _____ in Scotland for long when she met her husband to be.
- 4 It _____ quite hard when we left the house.
- 5 _____ you _____ the book reviews in yesterday's paper?

3 Participle clauses

Rewrite the sentences so that they have the same meaning. Use participle clauses with the correct form of the verb in brackets.

Before he left, Max told everyone at the meeting how angry he was. (leave)
Before leaving, Max told everyone at the meeting how angry he was.

- 1 John read the book and then recommended it to everyone. (read)
- 2 Because he was bored, Harry decided to play a trick on his sister. (be)
- 3 Louise received a frosty reception so she walked off the stage. (receive)
- 4 When you tell a joke, you have to pause at certain points to create a dramatic effect. (tell)
- 5 In spite of the fact that she couldn't understand the joke, Colleen still laughed. (understand)

4 Participle clauses

Complete the sentences using the correct form of the verbs from the box.

| | | | | | |
|----|------|--------|--------|------|-------|
| be | know | travel | reveal | find | watch |
|----|------|--------|--------|------|-------|

Being career-orientated, Jackie had no time for friends or family.

- 1 _____ her children play together, Ann was reminded of her own childhood.
- 2 _____ the truth, Harry then started to feel guilty.
- 3 _____ anyone at the party, Karen decided to leave early.
- 4 _____ it hard to make a decision, Ruth left the choice up to Sarah.
- 5 Never _____ on his own before, Brian was really excited.

Vocabulary

5 Tales

Complete the sentences using the correct form of the words in the box

| | | | | | |
|------|--------|------|-------|------|------|
| fake | spread | make | punch | myth | tell |
|------|--------|------|-------|------|------|

Jeremy *faked* his own death so that his wife could claim the insurance.

- 1 Is it acceptable _____ a white lie from time to time?
- 2 Fred isn't any good at telling jokes because he can never remember the _____ line.
- 3 I wish you _____ rumours about Melanie. You've no idea what really happened.
- 4 Everyone enjoys a good _____, don't they?
- 5 The _____ and legends of Scandinavia have always fascinated me.

6 Compound words

Complete each compound adjective with one word.

Tom would do anything for anyone – he's so *kind*-hearted.

1. The author's choice of narrator.
2. The church and religion in the novel.
3. The meaning of acting and the purpose of plays.
4. Martin and his passion.
5. Three plays of Thomas Wells.
6. The moral issues raised by B. Unsworth.
7. Knights, lords and pageantry.
8. Travelling players as representatives of the medieval theatre.
9. Duty, friendship, need, etc.: what are the relationships between the main characters?
10. Acting and detection in the novel.
11. What issues does the title of the book imply?
12. Morality play: is just a play?
13. The book and the film (The Reckoning) (comparative analysis)
14. Faces of Death as they appear in the novel.
15. Village life: Villagers and Townies.
16. School Hierarchy: What Does It Mean to Be a Maggot?
17. Nicknames, Bullying and Offensive Language.
18. The Falklands War: War in Society and War in the Family. Who Wins?
19. January Man: Evolution.
20. To Be Different: Pros and Cons (Gypsies, Jason).
21. Jason Taylor vs. Eliot Bolivar: Beauty and Art – the Influence of the Solarium.
22. Jason's Teachers, e.g. Madame Crommelynck, School Teachers, Gypsies.
23. A Hangman, Unborn Twin and a Maggot as Parts of Jason's Life.
24. True Friendship – Dean Moran, Hugo Lamb and Julia.
25. Choice and Ethics: e.g. Spooks, Nigel Lamb, Miss Lippett's Lesson.
26. Relatives – Friends or Enemies? (The Lambs, Julia, Jason's Parents).
27. A Year of Family Disaster.
28. Jason's Revenge: Justice Might Finally Be Served?
29. "How About an Outside You, Suggested Upside-Down Me, Who Is Your Inside You too?"
30. The England of 1982 as it is shown in the book.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Вопросы для подготовки к зачету

2 семестр

1. The noun. Definition.
2. Morphological and syntactical characteristics of nouns
3. Morphological composition of nouns
4. Classification of nouns
5. The nouns' category of number
6. The nouns' category of case
7. The article. General notion.
8. The use of the indefinite article with class nouns
9. The use of the definite article with class nouns
10. The use of articles with class nouns modified by attributes
11. Articles with nouns of material and abstract nouns
12. Articles with names of people
13. Articles with geographical names
14. Articles with names of hotels, ships, newspapers and magazines

15. Articles with names of cardinal points
16. Articles with names of months and days
17. The use of articles with nouns modified by proper nouns
18. The use of articles with set expressions
19. The use of articles with predicative nouns
20. The use of articles with nouns in apposition
21. Place of the article
22. The use of articles with nouns day, night, morning, evening
23. The use of articles with names of seasons
24. The use of articles with nouns of school, college, university, bed, prison, jail, church
25. The use of articles with the noun town
26. The use of articles with the names of meals
27. The use of articles with the names of languages
28. Articles with “most, few, a few, the few, little, a little, the little, two, the two, the second, a second, another, the other, last, the last, next, the next, a number, the number”
29. The Adjective. Definition. Morphological characteristics. Spelling rules. Syntactical characteristics and morphological composition. Classification of adjectives. Grammatical characteristics of relative and qualitative adjectives. Substantivised adjectives.
30. The Adverb. Definition. Morphological structure. Degrees of comparison. Classification.
31. The Pronoun. Definition. Personal pronouns. Possessive pronouns. Reflexive pronouns. Reciprocal pronouns. Demonstrative pronouns. Interrogative pronouns. Relative pronouns. Conjunctive pronouns. Defining pronouns. Indefinite pronouns. Negative pronouns.

3 семестр:

1. General notion
2. Tense and aspect distinctions of the infinitive
3. Voice distinctions of the infinitive
4. The use of the infinitive without particle TO
5. The functions of the infinitive
6. The objective with the infinitive construction
7. The subjective with the infinitive construction
8. The FOR TO infinitive construction
9. The infinitive with the expressions “to be sorry”/ “to be glad”
10. General notion
11. Double nature of the gerund
12. Tense distinctions of the gerund
13. Voice distinctions of the gerund
14. Predicative constructions with the gerund
15. The use of the gerund
16. The use of the gerund and infinitive
17. The functions of the gerund
18. The gerund and the participle
19. The gerund and the verbal noun
20. The Participle. General notion. Double nature of participle. Tense and voice distinctions.
21. Functions of Participle I
22. Functions of Participle II
23. The Objective Participial Construction
24. The Subjective Participial Construction
25. The Nominative Absolute Participial Construction
26. The Prepositional Absolute Participial Construction
27. Absolute constructions without a participle

4 семестр

1. Definitions of mood (the Indicative mood, the Imperative mood, the Subjunctive mood)
2. The synthetic and analytical forms of the Subjunctive mood
3. The use of the Subjunctive mood in simple sentences
4. The use of the Subjunctive mood in complex sentences
5. The use of the Subjunctive mood in adverbial clauses of purpose, concession, comparison
6. The use of the Subjunctive mood in predicative clause
7. The use of the Subjunctive mood in subject clause
8. The use of the Subjunctive mood in object clause
9. The use of the Subjunctive mood in attributive clause
10. The use of the Subjunctive mood with emotional should
11. Modal verbs: can
12. Modal verbs: may
13. Modal verbs: must
14. Modal verbs: should, ought to
15. Modal verbs: shall, will, would
16. Modal verbs: need, dare
17. Modal expressions: to be + Inf., to have + Inf.

5 семестр:

1. Du Maurier admitted that her heroine has no name because she could never think of an appropriate one—which in itself is a telling comment. What effect does it have on the novel that the heroine has no first name?

2. What kind of character is our heroine—as she presents herself at the beginning of her flashback? Describe her and her companion, Mrs. Hopper.

3. What kind of character is Maxim de Winter, and why does a man of his stature fall in love with the young heroine? What draws him to her?

4. The heroine describes Maxim thus: "His face...was arresting, sensitive, medieval in some strange inexplicable way...rob him of his English tweeds, and put him in black, with lace at his throat and wrists, he would stare down at us in our new world from a long distant past—a past where men walked cloaked at night, and stood in the shadow of old doorways, a past of narrow stairways and dim dungeons, a past of whispers in the dark, of shimmering rapier blades, of silent, exquisite courtesy." Why is this an apt description? In other words, how does it set the tone and foretell the events of the novel?

5. In what way does the relationship between the young heroine and Maxim change during the months after their arrival to Manderley?

6. What role does Mrs. Danvers play in this story—in her relationships to the characters (dead and alive) and also in relation to the suspense within the novel?

7. What is the heroine led to believe about Rebecca? In what way does the dead woman exert power over Manderley? At this point, what are your feelings about the new Ms. de Winter? Are you sympathetic toward her plight...or impatient with her lack of assertion? Or are you confused and frightened along with her?

8. What is the heroine's relationship with Maxim's sister Beatrice and her husband Giles? What about the advice Beatrice offers the heroine? ?

9. Both Beatrice and Frank Crawley talk to the heroine about Rebecca. Beatrice tells the heroine, "you are so very different from Rebecca." Frank Crawley says that "kindness, and sincerity, and...modesty...are worth far more to a man, to a husband, than all the wit and beauty in the world." What are both characters trying to convey to the heroine...and how does she interpret their words?

10. What are some of the other clues about Rebecca's true nature that the author carefully plants along the way?

11. How might the costume ball—and the heroine's appearance in Rebecca's gown—stand as a symbol for young Mrs. de Winter's situation at Manderley?

12. Were you surprised by the twist the plot takes when Rebecca's body is found...and when Maxim finally tells the truth about his and Rebecca's marriage? Did the strange details of plot fall into place for you?

13. How, if at all, do Maxim's revelations change your attitude toward him? Did you feel relief upon first reading his confessions? Can you sympathize with his predicament, or do you censure his actions? What do you think of the heroine's reaction? In her place, how might you have reacted?

14. How does this new knowledge alter the heroine's behavior and her sense of herself?

15. After Favell threatens to blackmail him, Maxim calls on Colonel Julyan. Why? Why does Maxim act in a way that seems opposed to his own best interests?

16. In the end, what really happened to Rebecca? What is the full story of her death? Is it right that Maxim is absolved of any crime? Was he caught in an untenable position? Was Rebecca simply too evil—did she end up getting what she deserved?

17. How do you view the destruction of Manderley? Is it horrific...or freeing...or justified vengeance on Rebecca's part? Would the de Winters have had a fulfilling life at Manderley had it not burned?

18. Now return to the beginning of the book. How would you put into words, or explain, the sense of loss and exile that permeates tone of the opening? (You might think about a spiritual as well as physical exile).

Вопросы для подготовки к экзамену

1 семестр

1. Test Present Indefinite Tense
2. The Present Continuous Tense
3. Test Present Perfect Tense
4. The Present Perfect Continuous Tense
5. Test Past Indefinite Tense
6. The Past Continuous Tense
7. The Past Perfect Tense
8. The Past Perfect Continuous Tense
9. The Future Indefinite Tense
10. The Future Continuous
11. The Future Perfect and Future Perfect Continuous Tenses
12. The Means of expressing Future Actions
13. The Sequence of Tenses
14. The Passive Voice
15. Direct and Indirect Speech

6 семестр

1. What makes a good story-teller?
2. Your favourite bedtime stories.
3. Famous hoaxes.
4. Three books you would like to take to a desert island.
5. What do you need to be a good writer?
6. Your favourite comedian.
7. Telling a white lie is harmless. Do you agree?

8. Your favourite myth or legend.
9. The skill of describing a person (appearance, character)
10. Types of humour and people associated with them.
11. Your favourite fictional character.
12. How to tell a joke.
13. Obtaining a managing position.
14. How to escape a dead-end, having reached a crossroads?

7 семестр

1. Which scientific areas interest you most? Why?
2. Do you enjoy films or comic books featuring superheroes? Which are your favourite characters?
3. What inventions are likely to appear in the nearest future? Would you like to use them?
4. Do you think communications technology has made our lives better or worse?
5. How does communications technology influence our life?
6. What do you think of genetic engineering and its influence on our daily life ?
7. "Modern communications technology is designed to keep us too busy to actually see anyone." Do you agree with this quotation or disagree with it? Why?
8. How does society treat child geniuses?
9. What is your opinion on human cloning as a way of making spare parts for children ?
10. What might be the benefits and drawbacks of having a child prodigy in the family?
11. Do you think it is possible that in the next 20 years we will be able to have holidays in space ? If so, would you like to take part in such an experiment ? Why ?
12. Will there ever be real superheroes ?
13. How to be a superhero?
14. How to make your child a genius?
15. Benefits and drawbacks of being a genius.

8 семестр:

1. Ways to earn a fortune.
2. "There is a million ways to make money and a billion ways to lose it".
3. What is a generous person for you?
4. Charity: your attitude and experience.
5. Great philanthropists.
6. Top companies: key to success.
7. The most important elements of a successful business.
8. Starting your own business: things that should be kept in mind.
9. Rags to riches and backwards.
10. Imprisonment as a form of punishment. Alternatives.
11. Your greatest extravagance.
12. Things that cost you a fortune or were dirt cheap.
13. Your priorities in choosing a job. Why are these factors important?

9 семестр

1. The author's choice of narrator.
2. The church and religion in the novel.
3. The meaning of acting and the purpose of plays.
4. Martin and his passion.

5. Three plays of Thomas Wells.
6. The moral issues raised by B. Unsworth.
7. Knights, lords and pageantry.
8. Travelling players as representatives of the medieval theatre.
9. Duty, friendship, need, etc.: what are the relationships between the main characters?
10. Acting and detection in the novel.
11. What issues does the title of the book imply?
12. Morality play: is just a play?
13. The book and the film (The Reckoning) (comparative analysis)
14. Faces of Death as they appear in the novel.

10 семестр

1. Village life: Villagers and Townies.
2. School Hierarchy: What Does It Mean to Be a Maggot?
3. Nicknames, Bullying and Offensive Language.
4. The Falklands War: War in Society and War in the Family. Who Wins?
5. January Man: Evolution.
6. To Be Different: Pros and Cons (Gypsies, Jason).
7. Jason Taylor vs. Eliot Bolivar: Beauty and Art – the Influence of the Solarium.
8. Jason's Teachers, e.g. Madame Crommelynck, School Teachers, Gypsies.
9. A Hangman, Unborn Twin and a Maggot as Parts of Jason's Life.
10. True Friendship – Dean Moran, Hugo Lamb and Julia.
11. Choice and Ethics: e.g. Spooks, Nigel Lamb, Miss Lippett's Lesson.
12. Relatives – Friends or Enemies? (The Lambs, Julia, Jason's Parents).
13. A Year of Family Disaster.
14. Jason's Revenge: Justice Might Finally Be Served?
15. "How About an Outside You, Suggested Upside-Down Me, Who Is Your Inside You too?"
16. The England of 1982 as it is shown in the book.

Примеры заданий в экзаменационных билетах (1 семестр)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

Card 1

1. Grammar: Present Indefinite Tense (Настоящее Неопределенное Время)
2. Translation from Russian into English (Предложения на перевод -10 штук)

Пример заданий в экзаменационных билетах (6-8 семестры)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Read Text 1 and retell it, translate the italicized part.
2. Render Article 1 in English .
3. Topic. Foreign language as a means of learning new fields of communication.

Пример заданий в экзаменационных билетах (9-10 семестры)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

1. Text 1 (Reading, translating)

2. Topic: Duty, friendship, need, etc.: what are the relationships between the main characters?

Критерии оценивания ответа на зачете:

- оценка «зачтено»: студент владеет теоретическими знаниями по данному разделу; отвечая на вопросы зачета, допускает незначительные ошибки, умеет правильно объяснять теоретический материал, иллюстрируя его примерами.

- оценка «не зачтено»: материал не усвоен или усвоен частично; студент затрудняется ответить на вопросы зачета, демонстрируя довольно ограниченный объем знаний программного материала; при выполнении практического задания (перевод текста).

Критерии оценивания ответа на экзамене:

- оценка «отлично»: глубокие исчерпывающие знания программного материала, логически последовательная, грамматически правильная речь; студент выполняет практическое задание (письменный перевод текста), не допуская грубых смысловых ошибок и соблюдая языковые нормы;

оценка «хорошо»: твёрдые и достаточно полные знания программного материала, грамматически правильная речь; студент выполняет практическое задание (письменный перевод текста), допуская лишь незначительные и немногочисленные ошибки и в целом соблюдая языковые нормы;

- оценка «удовлетворительно»: знание и понимание основных вопросов программы, наличие лексико-грамматических ошибок в речи при недостаточной способности их корректировки, наличие определенного количества (не более 50%) ошибок при выполнении практического задания;

- оценка «неудовлетворительно»: незнание пройденного материала, непонимание сущности основных вопросов, грубые смысловые ошибки в ответе, наличие большого количества (более 50%) ошибок при выполнении практического задания; неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы экзаменатора.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Грамматика английского языка : [пособие для студентов педагогических институтов] / В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер, О. Н. Кожевникова и др. ; под ред. Е. В. Ивановой. - 9-е изд. - Москва : Айрис Пресс, 2018. - 381 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-8112-6116-1
2. Саакян, Аида Суменовна. Английская грамматика: базовый теоретический курс / А. С. Саакян. - Москва : Эксмо, 2015. - 331 с. - (Иностранный язык: шаг за шагом). - Библиогр.: с. 331. - ISBN 978-5-699-83009-1 : 179 p.
3. Wilson, J. J., Clare A. New Total English advanced [Текст] : Students' book with ActiveBook plus Vocabulary Trainer / J. J. Wilson with Antonia Clare. - [Harlow, Essex (England)] : Pearson, 2014. - 176 pp. : ill. + 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM : ActiveBook and DVD) . - ISBN 978-1-4082-6714-1.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.1 Дополнительная литература:

1. Дюморье, Дафна. Ребекка = Rebecca / Дафна дю Морье ; адаптация текста, коммент., упражнения, словарь Н. И. Кролик. - Москва : Айрис-пресс, 2013. - 239 с.
2. Дюморье, Дафна. Ребекка = Rebecca / D. du Maurier : [роман : на англ. яз.] / Дафна дю Морье. - М. : Менеджер , 2004. - 415 с. - ISBN 5834602479.
3. Кизи, К. One flew over the cuckoo's nest=Пролетая над гнездом кукушки: книга для чтения на английском языке : [16+] / К. Кизи ; авт. коммент. Н. В. Демидова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2015. – 432 с. – (Modern Prose). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574459> (дата обращения: 29.06.2021). – ISBN 978-5-9925-0682-2. – Текст : электронный
4. Шилова, Л. В. Communicative Grammar in Practice. INFINITIVE. GERUND.PARTICIPLES. Иностранный язык (Английский): учебно-методическое пособие для студентов гуманитарных направлений : [16+] / Л. В. Шилова, О. П. Матросова, Т. В. Кропчева ; отв. ред. Л. Шилова ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2018. – 62 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573909> (дата обращения: 29.06.2021). – Текст : электронный.

5.3. Периодические издания:

Не предусмотрены

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

1. Электронные тексты электронной библиотечной системы "Университетская библиотека ONLINE": <http://www.biblioclub.ru/>

2. Электронные тексты электронной библиотечной системы «Юрайт»: <http://www.biblio-online.ru>.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

Данный курс предусматривает изучение семантических, лексических и грамматических особенностей иноязычного текста. Для наиболее полного усвоения изучаемой информации предлагается разбить каждую тему на разделы, а именно: работа с текстом, лексические задания, грамматические упражнения, аудирование. При изучении той или иной темы рекомендуется использование дополнительной литературы, например, статей из газеты 'Times' по изучаемой проблеме. Это поможет не только овладеть широко употребляемой лексикой и грамматическими конструкциями, а также еще больше мотивировать студентов, показав на наглядном примере злободневность темы и повсеместное использование изучаемых лексических, грамматических и синтаксических конструкций. При рассмотрении новой темы рекомендуется задавать домашнее задание с целью усвоения и дальнейшего укрепления полученных знаний.

Методические указания студентам

1) Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого для изучения дисциплины. Необходимо равномерно распределять время на подготовку, для этого необходимо в срок выполнять каждое домашнее задание. Не рекомендуется готовиться к контрольным работам и итоговому контролю в последние три или менее дня.

2) Описание последовательности действий студентов. Студенту необходимо выполнять каждое домашнее задание. При выполнении домашнего задания при возникновении вопросов, связанных с употреблением незнакомых грамматических или синтаксических конструкций рекомендуется прибегнуть к помощи справочной литературы. При возникновении вопросов, связанных с использованием лексических единиц, необходимо обратиться к словарю. При возникновении неразрешимых вопросов, необходимо прибегнуть к помощи преподавателя. Во время объяснения новой темы студенту рекомендуется внимательно слушать преподавателя и при необходимости задавать вопросы, с целью прояснения того или иного непонятного момента.

3) Рекомендации по работе с литературой. Работать с литературой следует согласно рекомендациям, даваемым преподавателем. Прежде всего, необходимо ознакомиться со списком обязательной литературы. На дополнительную литературу следует также обратить внимание, так как в ней может содержаться информация, которая может помочь наиболее полно овладеть изучаемым материалом.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Информационные технологии - не предусмотрены

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

1. Microsoft Office

2. Microsoft Windows

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
2. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://elibrary.ru/>
3. Национальная электронная библиотека [http://нэб.рф./](http://нэб.рф/)
4. ЭБС Издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/> ООО Издательство «Лань».
5. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru ООО «Директ-Медиа».
6. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru> ООО Электронное издательство «Юрайт».
7. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru> ООО «КноРус медиа».
8. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com ООО «ЗНАНИУМ».
9. Электронный каталог Научной библиотеки КубГУ <https://www.kubsu.ru/>

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

| № | Вид работ | Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность |
|----|--|---|
| 1. | Лабораторные занятия | Лаборатория «Учебная лаборатория межкультурной коммуникации» - ауд. 229 (учебная мебель (столы, стулья), маркерная доска – 1 шт., комплект лингафонного оборудования (Гелиос Лингвист 300), моноблок Lenovo с выходом в интернет с программным обеспечением, видеоманитола GVC – 1 шт, ТВ – 1 шт., DVD проигрыватель – 1 шт.); мультимедийный класс – ауд. 234 (учебная мебель (столы, стулья), интерактивная доска – 1 шт., проектор – 1 шт., ноутбук Acer с доступом в интернет – 1 шт., ТВ – 1 шт., DVDпроигрыватель – 1 шт., видеоманитофон – 1 шт., аудиоманитофон – 1 шт., ТВ – 1 шт., маркерная доска – 1 шт.) |
| 2. | Текущий контроль, промежуточная аттестация | Учебная аудитория для проведения практических (семинарских) занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации – ауд. 357 (учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска- 1шт.) |
| 3. | Проведение групповых и индивидуальных консультаций | Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций: 318 (учебная мебель (столы, стулья)), 350 (учебная мебель (столы, стулья)) |
| 4. | Самостоятельная работа | Помещения для самостоятельной работы: ауд. 347 (учебная мебель (столы, стулья), принтеры (МФУ Hp-m1132MFP, Canon-1120)-2 шт., Ноутбук (Asus- 1 шт.), станция рабочая-1шт., магнитофон (Sony-1шт.)), ауд. 109С (учебная мебель (столы, стулья), персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, Wi-Fi) |

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу
дисциплины «Практикум по культуре речевого
общения первого иностранного языка»
для студентов факультета РГФ
специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
Кубанского государственного университета

Автор-составитель –
ст. преподаватель кафедры ТиПП Д. Ю. Сизонова

Рецензируемая программа дисциплины Б1.Б.14 «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» предназначена для реализации государственных требований к уровню подготовки выпускников в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение.

Программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» содержит все необходимые элементы: цели и задачи освоения дисциплины, перечень планируемых результатов обучения, указание места дисциплины в структуре образовательной программы. Содержание дисциплины структурировано по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий, приводится перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, основной и дополнительной учебной литературы, а так же ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины. Для осуществления текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины, а так же для контроля самостоятельной работы обучающихся предусмотрены оценочные средства (примеры практических заданий, вопросы к зачету и экзамену, примеры тестов и проверочных работ). В рабочей программе так же приводится описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по данной дисциплине.

Содержание программы направлено на достижение результатов, определяемых ФГОС, и отражает последовательность формирования знаний, указанных в ФГОС. В результате освоения учебной дисциплины Б1.Б.14 «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» студенты должны уметь воспринимать на слух

аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи); кроме того студенты должны обладать способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), а так же распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка. Виды работ, направленные на приобретение данных знаний и умений, отражены в полной мере.

Разработанные формы и методы позволяют в полной мере осуществлять контроль и оценку результатов обучения (освоенных знаний и умений). Рабочая программа отличается логичностью, последовательностью, разнообразием тем и подходов к проведению занятий. Тематика и формы контроля соответствуют целям и задачам учебной дисциплины, уровень освоения тем соответствует требованиям стандарта ФГОС ВО.

Рецензируемая программа по курсу «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, которые реализуются в рамках программ специалитета, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания.

Рецензент:

д-р филол.наук, профессор, зав.
кафедрой французской филологии
ФГБОУ ВО «КубГУ»



Т.М. Грушевская

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу
дисциплины «Практикум по культуре речевого
общения первого иностранного языка»
для студентов факультета РГФ
специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
Кубанского государственного университета

Автор-составитель –
ст. преподаватель кафедры ТиПП Д. Ю. Сизонова

Рецензируемая программа дисциплины Б1.Б.14 «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» предназначена для реализации государственных требований к уровню подготовки выпускников в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение.

Программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» содержит все необходимые элементы: цели и задачи освоения дисциплины, перечень планируемых результатов обучения, указание места дисциплины в структуре образовательной программы. Содержание дисциплины структурировано по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий, приводится перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, основной и дополнительной учебной литературы, а так же ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины. Для осуществления текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины, а так же для контроля самостоятельной работы обучающихся предусмотрены оценочные средства (примеры практических заданий, вопросы к зачету и экзамену, примеры тестов и проверочных работ). В рабочей программе так же приводится описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по данной дисциплине.

Содержание программы направлено на достижение результатов, определяемых ФГОС, и отражает последовательность формирования знаний, указанных в ФГОС. В результате освоения учебной дисциплины Б1.Б.14 «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» студенты должны уметь воспринимать на слух

аутентичную речь в естественном для носителя языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи); кроме того студенты должны обладать способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), а так же распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка. Виды работ, направленные на приобретение данных знаний и умений, отражены в полной мере.

Разработанные формы и методы позволяют в полной мере осуществлять контроль и оценку результатов обучения (освоенных знаний и умений). Рабочая программа отличается логичностью, последовательностью, разнообразием тем и подходов к проведению занятий. Тематика и формы контроля соответствуют целям и задачам учебной дисциплины, уровень освоения тем соответствует требованиям стандарта ФГОС ВО.

Рецензируемая программа по курсу «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, которые реализуются в рамках программ специалитета, составлена с учетом современных научно-практических и методологических тенденций и может быть рекомендована для использования в процессе преподавания.

Рецензент:
канд. филол. н., доцент,
доцент каф. английской филологии ФГБОУ ВО
«Адыгейский государственный университет»

Е.А. Долуденко



